

It is wonderful to be back in New York after having just been here last week. It is a beautiful day and we have some extraordinary guests here in the Hall today. I just want to mention a few.

First of all from my economic team, somebody who I think has done extraordinary work on behalf of all Americans and has helped to strengthen our financial system immeasurably, Secretary Tim Geithner — please give him a big round of applause. Somebody who is continually guiding me and keeping me straight on the numbers, the chair of the Council of Economic Advisers, Christina Romer is here. We have an extraordinary economic recovery board and as chairman somebody who knows more about the financial markets and the economy generally than just about anybody in this country, Paul Volcker. Thank you, Paul. The outstanding mayor of the city of New York, Mr. Michael Bloomberg. We have Assembly Speaker Sheldon Silver is here, as well; thank you.

extraordinary: 並外れた、異常な
the Hall: = **Federal Hall.** フェデラル・ホール ◆ニューヨークのウォール街にあるアメリカ合衆国議会の旧議事堂。**1789** 年、最初のアメリカ合衆国議会がここで開催され、ジョージ・ワシントンがアメリカ合衆国大統領に選出され就任演説を行った。

on behalf of... : ~に代わって
financial system: 金融システム
immeasurably: はかり知れないほどの
a round of applause: 拍手喝采
keep me straight on the numbers: 数字に関して私を正してくれる ◆経済指標などを元に、オバマ大統領に、分析を提供したり、間違った考えを修正してくれたりするということ。

the chair of the Council of Economic Advisers, Christina Romer: 大統領経済諮問委員会委員長のクリスティナ・ローマー ◆経済恐慌の研究で世界的に有名な経済学者。

economic recovery board: 経済回復諮問会議 ◆2009年2月6日に新設された **President's Economic Recovery Advisory Board** (経済回復諮問会議) を指している。

Paul Volcker: ポール・ボルカー ◆カーター、レーガン政権下で連邦制度理事会議長を務めたエコノミスト。オバマ政権の誕生とともに経済回復諮問会議議長に就任。

outstanding: 傑出した
mayor of the city of New York, Mr. Michael Bloomberg: ニューヨーク市長マイケル・ブルームバーグ ◆通信会社ブルームバーグを設立した大富豪でもある。

Assembly Speaker Sheldon Silver: ニューヨーク州議会下院議長シェルドン・シルバー ◆**Assembly** は下院。**Speaker** は「議長」。

ニューヨークには先週末ばかりですが、こうしてまたここに來られたことを喜んでます。きょうは素晴らしい天気ですが、このホールにも素晴らしい人々が同席しています。一部の方々を紹介させていただきます。

まず、私の経済対策チームの一員として全国民のために獅子奮迅の活躍をし、わが国の金融システムの強化に尽力してくれたティム・ガイトナー財務長官です。大きな拍手を。経済指標を元に一貫して私を教え導いてくれている大統領経済諮問委員会のクリスチャン・ローマー議長が来てくれています。私たちには臨時経済回復諮問会議があり、金融市場と経済全般についてこの国で誰よりも熟知している人物がいます。ポール・ボルカー議長です。ニューヨーク市の傑出した市長、マイケル・ブルームバーグ氏です。ニューヨーク州下院のシェルドン・シルバー議長もみえています。ありがとうございます。